

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

2 APRIL 1963.

WETSONTWERP

tot instelling en organisatie van een regeling
voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER VAN WINGHE.

Art. 50.

In fine van het eerste lid, op de eerste regel van het derde lid, op de derde en vierde regels van het vierde lid, de woorden « voortdurende ongeschiktheidsuitkering » telkens vervangen door de woorden « voorlopige invaliditeitsuitkering ».

Art. 53.

In fine van dit artikel, de woorden « voortdurende ongeschiktheidsuitkeringen » vervangen door de woorden « voorlopige invaliditeitsuitkeringen ».

VERANTWOORDING.

De beide benamingen dekken hetzelfde begrip.
Ten opzichte van de bestaande internationale overeenkomsten is de voorgestelde wijziging te verkiezen.

J. VAN WINGHE.

Zie :

527 (1962-1963) :
— N° 1 : Wetsontwerp.

Λ

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

2 AVRIL 1963.

PROJET DE LOI

instituant et organisant un régime d'assurance
obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. VAN WINGHE.

Art. 50.

In fine du premier alinéa, à la première ligne du troisième alinéa, aux deuxième, troisième et quatrième lignes du quatrième alinéa, remplacer chaque fois les mots « indemnité d'incapacité prolongée » par les mots « indemnité d'invalidité temporaire ».

Art. 53.

In fine de cet article, remplacer les mots « indemnité d'incapacité prolongée » par les mots « indemnité d'invalidité temporaire ».

JUSTIFICATION.

Ces deux expressions couvrent une même notion.
Compte tenu des conventions internationales en la matière, la modification proposée est préférable.

Voir :

527 (1962-1963) :
— N° 1 : Projet de loi.

G. — 280